

Filières viti-vinicoles & fruits, légumes :

VINITECH & SIFEL le Salon international de l'année 2010 !

VINITECH, le Salon international des équipements et services pour la vigne, les vins & les spiritueux et SIFEL le Salon international des techniques de la filière fruits & légumes, se dérouleront ensemble à Bordeaux du 30 Novembre au 2 Décembre 2010. L'association de ces deux grands rendez-vous qui interviennent sur deux secteurs agricoles complémentaires, permettra d'accueillir au Parc des Expositions de Bordeaux-Lac, quelques 1500 fournisseurs internationaux présentant le meilleur de leur offre.

► Vinittech Sifel : une FORCE UNIQUE en jouant la complémentarité

Mutualisation des moyens et synergie des compétences, tels sont les objectifs affichés par VINITECH SIFEL avec le lancement de ce nouveau duo, plus fort grâce à une offre enrichie qui touchera un plus large public de professionnels. 50 000 visiteurs dont 7 500 étrangers sont attendus du 30 Novembre au 2 Décembre prochain, au Parc des Expositions de Bordeaux-Lac. Ce rendez-vous d'envergure présentera sur 85 000 m² trois grandes zones d'exposition :

- Le premier espace de 60 000 m² (dans les Halls 1 et 3), couvrira toutes les étapes **d'élaboration et de commercialisation de vins et spiritueux**, du matériel de vendange au conditionnement, en passant par le matériel de chais ...



• Un pôle dédié aux **matériels fruits et légumes**, regroupera sur 12 000 m² (dans le Hall 2) les produits, services spécifiques à la filière, de la mise en culture aux outils d'aide à la commercialisation.

• Une troisième zone d'exposition de 13 000 m² - **vignes, vergers et maraîchage** - rassemblera les matériels agricoles communs aux deux filières : les équipements dédiés à la manutention, à la traction, au travail du sol, au palissage, à l'entretien, au traitement, aux produits phytosanitaires et à la protection des plantes et services.

► Vinittech Sifel valorise les solutions d'AVENIR

Pendant 3 jours, les constructeurs et fabricants d'équipements issus d'une vingtaine de pays, présenteront les dernières nouveautés et réalisations techniques propres à chaque filière et présentées en **première mondiale**. L'innovation sera particulièrement valorisée avec des **espaces spécifiques**, sans oublier les célèbres **Trophées**, qui distinguent les produits les plus remarquables. Composé de spécialistes de la filière, le jury fera connaître son Palmarès le 8 Septembre prochain, selon les trois catégories « vigne, verger et maraîchage », « vin », « fruits et légumes ». A noter cette année : la possibilité est ouverte au **public de voter en ligne** pour l'innovation la plus remarquable sur www.vinitech-sifel.com (dès connaissance des résultats). Autre événement : le **Trophée Oenovation** qui vient récompenser les initiatives de jeunes entrepreneurs au service de la filière.

► Vinittech Sifel ... INTERNATIONAL... oblige !

Pour porter à l'international ce grand rendez-vous commun, un puissant dispositif de communication a été mis en place par les organisateurs : marketing direct généralisé, développement de « pack voyages » attractifs relayés sur internet et dans la communication visiteurs, élaboration de visites techniques personnalisées, vaste plan media, points presse...

Confié et géré par le réseau Promosalons et des opérateurs indépendants experts des deux secteurs, il touche **48 pays producteurs d'Europe** (Espagne, Italie, Allemagne, Portugal, Grande-Bretagne...) mais aussi **d'Amérique du Sud et d'Asie**. Des actions spécifiques sont également menées en **Australie** et aux Etats-Unis, en direction d'acheteurs ou de porteurs de projets d'investissements. Des contacts sont aussi établis avec des prescripteurs et organismes officiels de **pays de l'Est** (Bulgarie, Croatie, Roumanie...) et de **l'Inde**.

► Optimiser sa visite à VINITECH SIFEL



Tout est mis en œuvre pour faciliter l'organisation du séjour, la prise en charge des visiteurs dès leur arrivée à Bordeaux, leur acheminement jusqu'aux Salons, et les recevoir dans les meilleures conditions sur site.

- La **centrale de réservation hôtelière** de Congrès et Expositions de Bordeaux propose une sélection d'hôtels permettant de bénéficier de tarifs spéciaux négociés par les organisateurs. Et bonus : les frais de réservation seront offerts aux professionnels qui réserveront en ligne avant le 15 Octobre.

- Par ailleurs, un système de **billetterie en ligne** permettra dès le mois de juillet, de recevoir chez soi son badge. Plus besoin d'attendre sur place pour son entrée. Toutes les informations pratiques et services sont à découvrir en ligne sur : www.vinitech-bordeaux.com ou www.sifel.fr

- Des **navettes** spéciales au départ de l'aéroport, **parking gratuit** de 18 000 places, **points d'informations** avec bornes numériques ... : autant de services pour permettre des échanges dans les meilleures conditions.

► Optimiser son séjour à BORDEAUX

- Plateforme internationale en matière de nouveautés, Vinittech Sifel mettra aussi en lumière les derniers produits et équipements via un **programme de visites** dans les installations de prestigieuses Grands Crus, de coopératives et d'exploitations de fruits et légumes régionales. Un véritable circuit technique animé par des spécialistes sera proposé à la carte, en fonction des attentes et des aspirations des professionnels de chaque filière.

- Le visiteur pourra également profiter de sa venue à Bordeaux, pour découvrir les charmes d'une région de **renommée internationale et d'une ville classée au patrimoine mondial de l'UNESCO**.

Bordeaux jouit d'une notoriété internationale principalement adossée au prestige des crus et vignobles bordelais, d'un environnement aquitain unique, naturel et gastronomique autant que sportif et touristique. Elle bénéficie d'une grande accessibilité grâce à l'aéroport international, au TGV et au réseau autoroutier. Bordeaux est à proximité des plus grandes agglomérations européennes. **Du 30 Novembre au 2 Décembre, la ville et tous ses acteurs se mettent au service de Vinittech Sifel.**

Site Internet :

www.vinitech-sifel.com

► **Contacts Presse** : Marie-Sol FOURNIER & Bénédicte CATALAN
Tél : 05 56 11 99 32 / mail : presse@bordeaux-expo.com

► **Coordinateur Vinittech** : Frédéric ESPUGNE
Tél : 05 56 11 99 13 - mail vinitech@bordeaux-expo.com
► **Coordinateur Sifel** : Anne-Laure PACHOUD /
Tél : 05 53 77 83 55 - mail al.pachoud@sifel.org



International gathering of professionals from agricultural and breeding industries takes shape against backdrop of fast-growing market

Paris, May 2010 – SIMA is THE global exhibition for professionals from the agricultural and breeding sectors. SIMA is held every two years in France, the heart of Europe's top agribusiness market. It draws over 200,000 visitors, including 300 delegations from abroad that flock to see 1,300 exhibitors from 38 countries.

The 74th SIMA trade show, which will take place from **20-24 February 2011** at the Paris-Nord Villepinte Exhibition Center, just outside Paris, is gathering momentum in the midst of a booming agricultural market. "World population growth, which drives up food demand, the entrance of new emerging countries into the production market, operations that must secure a more sound footing, the need for innovation to successfully meet environmental requirements: this strong business climate means agribusiness professionals worldwide will have to raise important questions, rethink their ways of doing business and eventually change the way they operate", says Martine Dégremont, director of SIMA-SIMAGENA.

For that reason, the upcoming SIMA will be taking its trend-setting role more seriously than ever, with a focus on successful and sustainable agriculture. The **only exhibition in the world to include farming equipment, breeding and sustainable energy at the same show**, SIMA will help professionals **plan for the future** by offering many events of international scope throughout the week. "To be completely in step with the sector's current developments and concerns", says Dégremont, "we have created major events focusing on six topical issues that cut across all segments of agriculture".

- innovation
- genetics
- sustainable energy
- international
- outlook
- jobs

A global gathering of all agricultural sector players, including manufacturers, farmers, breeders, contractors, fruit and vegetable producers, wholesalers, dealers, importers and cooperatives, the next SIMA:

- will have a strong **international focus** in terms of exhibitors (50% are expected to come from abroad), visitors (25% from over 100 countries) and special events;
- will provide a **concrete look at the latest innovations**, especially with the SIMA Innovation Awards, which are recognized and eagerly awaited by agribusiness professionals worldwide. Winners of the awards, which set the trends for future farming equipment, are selected by a jury of specialists and a team of international experts open to final users;
- will **boost business** by offering networking sessions;
- will feature high-level conferences and workshops as well as farm visits, a very successful programme introduced at the previous exhibition, with the aim of **providing concrete solutions**.

SIMA 2011, a true information and discussion forum on successful and sustainable agriculture, will again be offering three of its most popular programmes:

- **A Good Practices Area, which will be celebrating its 10th anniversary:** a 400 sq.m area located in the centre of the exhibition (hall 5a) that features institutions and exhibition partners working to develop good agricultural practices.
- **The International Agricultural Forum:** practical workshops on sustainable energy, presented by TRAME* and ADEME*; farm visits, a concrete way to share good practices; presentations by experts on the sector's major trends; a one-off seminar featuring a recap and conclusions from the international AgEng* convention; and an Ecotech colloquium sponsored by CEMAGREF*.
- **The Agri-Manager Tour, for the second year:** some 30 important farmers and breeders from major agricultural countries with the highest demand for farming equipment will meet for three days (21-23 February 2011) during a conference featuring an exclusive and customized programme.

SIMA also hosts SIMAGENA, a breeding exhibition that draws some 300 breeders and 400 dairy and beef cows. The exhibition offers continuous events at the ring, particularly auctions and **International Open Shows**, presentations of animals that are subsequently judged by a jury.

About the SIMA exhibition

SIMA is the international trade show for farming equipment and breeders. Every two years, it attracts over 1,300 exhibitors, 1,400 brands and more than 200,000 visitors. Its aim is to help build a successful and sustainable agricultural industry.

Contacts:

In France : VENISE RP / Maud de Valicourt – Bérengère Creton: + 33 (0)1 70 08 71 43 – veniserp@venise.com

*TRAME = Agricultural and Rural Networks and Resource Centre; ADEME = French Environmental and Energy Management Agency; AgEng = European Society of Agricultural Engineers; CEMAGREF = Environmental Technology and Science Research Institute



Complete information about SIMA is now available on Planet-Agri.com,
a new global portal for agribusiness professionals

Based on its expertise in the various agricultural sectors and its contacts with experts worldwide, Comexposium decided to create an international portal of agribusiness professionals. "Our goal is to assemble, in one platform, the various events that we're organizing for the agricultural sector, such as SIMA and the Agri-Manager Tour, as well as this sector's current international developments, including expert opinion, links to influential blogs and even advice on legal, employment or simply practical issues. An extra 'bonus' of the portal is daily updating", says Martine Dégremont, director of both SIMA-SIMAGENA and SITEVI* at Comexposium.

Officially launched online in early May, **the Planet-Agri.com portal** is bilingual (French/English), available in eight other languages in a shorter version, and covers a wide range of agricultural topics, including large-scale farming, specialist crops, breeding and wine-growing. The site can also be accessed by type of visitor, such as manufacturers & suppliers, networks & distribution, users & customers, services & training and press.

What's new about Planet-Agri.com is that its information is sorted and filtered by category. With just one click, visitors gain access to the relevant page, whether they're an exhibitor, visitor, trade association member or journalist, and find the main sections:

- **Events:** SIMA, SIMAGENA, Agri-Manager Tour, Innovation: all the practical information you'll need, including the event's set-up and programme, how to register, how to participate in the SIMA Innovation Awards, etc.
- **Schedule:** important dates. For example, you could find the following event online: "Biomass by Energy" at the national Regix programme in Lyon on 4 May 2010.
- **News/In brief:** short news items focusing on a specific topic. For example: A review of the first forum on Agricultural Innovation in China or a report on the inter-branch winegrowers association.
- **Special features:** high-level and in-depth articles by experts. For example: "The Development of Biofuels in Brazil" by UbiFrance; "100 Years of Testing Agricultural Machinery" by Jean-Bernard Montalescot; "Reinventing Agriculture, Rehabilitating Farmers", transcription of a lecture by Bruno Parmentier, director of the Ecole Supérieure d'Agriculture (School of Agriculture) in Angers, France.
- **Experts:** for the launch of Planet-Agri.com, Emmanuel Piron's (Cemagref) presentation on the technique of spreading mineral fertilizers.
- **Blogs:** links to the sector's most influential blogs.

Lastly, Internet users can respond to postings on: Facebook, MySpace, Google and Twitter.

Contacts:

In France : VENISE RP / Maud de Valicourt – Bérengère Creton: + 33 (0)1 70 08 71 43 – veniserp@venise.com

**SITEVI is the world's leading professional exhibition for the vine/wine and fruit & vegetable sectors. Dedicated to equipment, products and services, SITEVI is held every two years in Montpellier. The last exhibition attracted 47,545 visitors and over 750 exhibitors from 23 countries.*



**Le rendez-vous international des professionnels
du monde agricole et de l'élevage
se prépare dans un contexte en pleine évolution**

Paris, mai 2010 – C'est « LE » rendez-vous mondial incontournable pour les professionnels de l'agriculture et de l'élevage. Le SIMA se tient tous les deux ans en France, au cœur du 1^{er} marché européen et compte plus de 200 000 entrées, parmi lesquelles 300 délégations étrangères venant découvrir les quelques 1 300 exposants de 38 pays.

La 74^{ème} édition du SIMA, qui se déroulera **du 20 au 24 février 2011** à Paris/Parc des Expositions de Paris-Nord Villepinte, se prépare dans un monde agricole en pleine évolution. « *Croissance de la population mondiale qui multiplie les besoins alimentaires, arrivée de nouveaux pays émergents producteurs, exploitations qui doivent trouver un nouvel équilibre, volatilité des cours, besoin d'innover pour intégrer positivement les critères environnementaux... ce contexte fort engendre interrogations, remises en question et nécessité d'évoluer de la part des professionnels agricoles du monde entier* », explique Martine Dégremont, directrice du SIMA-SIMAGENA.

C'est pourquoi, le prochain SIMA prendra plus que jamais son rôle de référent à cœur, dans une optique d'agriculture performante et durable : **unique salon au monde à présenter à la fois les équipements agricoles, l'élevage et l'énergie durable**, il accompagnera et aidera les professionnels à **anticiper des solutions d'avenir** à travers les nombreux événements d'envergure internationale qui rythmeront la semaine. « *Pour être totalement cohérent avec l'actualité et les préoccupations du secteur, explique Martine Dégremont, nous avons conçu ces temps forts autour de 6 thématiques transversales que l'on retrouve aujourd'hui dans l'agriculture :*

- l'innovation
- la génétique
- l'énergie durable
- l'international
- la prospective
- les métiers.

Rendez-vous mondial de tous les acteurs du secteur agricole - constructeurs, exploitants agricoles, éleveurs, entrepreneurs, producteurs de fruits et légumes, négociants, distributeurs, importateurs, coopératives... le prochain SIMA :

- témoignera d'une **dimension internationale** forte, que ce soit au niveau des exposants (50% d'internationaux attendus) comme des visiteurs (25% en provenance de plus de 100 pays) ou des animations ;

- apportera une **vision concrète des dernières innovations**, notamment avec les SIMA Innovation Awards, récompenses reconnues et attendues par les professionnels agricoles du monde entier. Décernés par un jury de spécialistes et un collège d'experts internationaux ouvert aux utilisateurs finaux, ils donnent la tendance sur les équipements agricoles d'avenir ;
- sera **amplificateur de business**, grâce aux rencontres organisées entre professionnels ;
- s'articulera pour être **apporteur de solutions concrètes**, autour de conférences et d'ateliers, de haut niveau, ainsi que de visites d'exploitations initiées lors de la précédente édition et qui avaient rencontrées un beau succès ;

Véritable plateforme d'informations et d'échanges pour une agriculture performante et durable, le SIMA 2011 renouvellera notamment 3 de ses initiatives les plus attendues :

- **Un espace Bonnes Pratiques qui fête ses 10 ans** : 400 m² au cœur du salon (hall 5a) qui rassemblent les organismes institutionnels et partenaires du salon intervenant dans la mise en place de bonnes pratiques agricoles.
- **Le Forum Agricole International** : des ateliers pratiques sur l'énergie durable, présentés par TRAME* et l'ADEME* ; des visites-découverte, qui contribuent de manière concrète aux échanges de bonnes pratiques ; des conférences d'expertise sur les grandes tendances du secteur ; une conférence exceptionnelle avec la restitution et les conclusions du congrès international AgEng* et du colloque Ecotech organisés par le CEMAGREF*.
- **L'Agri Manager Tour, pour la seconde édition** : près de 30 grands exploitants et éleveurs, en provenance d'importants pays agricoles les plus utilisateurs de matériels, réunis pendant 3 jours (21, 22 et 23 février 2011) autour d'un programme exclusif et sur-mesure.

Le SIMA accueille également le SIMAGENA, salon de l'élevage, regroupant près de 300 éleveurs et quelques 400 bovins de races laitières et allaitantes. Il s'articule autour d'événements en continu sur le ring avec notamment des **Openshows internationaux** (présentation d'animaux jugés ensuite par un jury) et des ventes aux enchères.

A propos du salon SIMA

Le SIMA est le salon international professionnel des équipements agricoles et de l'élevage. Il regroupe tous les 2 ans plus de 1300 exposants, 1400 marques et compte plus de 200 000 entrées. Sa vocation est d'aider à la construction d'un monde agricole performant et durable.

Contacts :

VENISE RP / Maud de Valicourt – Bérengère Creton : 01 70 08 71 43 – veniserp@venise.com

*TRAME = Réseaux et centre de ressources agricole et rural - ADEME = Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie - AgEng= Société Européenne de Technologie Agricole - CEMAGREF = Institut de recherche en sciences et technologies pour l'environnement

Toutes les informations SIMA désormais sur Planet-Agri.com nouveau portail international des professionnels du monde agricole

Fort de son expertise des secteurs agricoles et de sa connaissance des différents intervenants à travers le monde, le groupe COMEXPOSIUM a choisi de créer un portail international des professionnels du monde agricole. « Notre objectif est de rassembler, sur une plateforme unique, d'une part les différents événements que nous organisons pour le secteur agricole, comme le SIMA ou l'Agri Manager Tour entre autres et d'autre part, l'actualité internationale de ce secteur, avec des chroniques d'experts, des liens vers des blogs référents et même des conseils juridiques, sociaux ou simplement pratiques. Le « plus » de ce portail est sa mise à jour quotidienne » commente Martine Dégremont, Directrice du SIMA-SIMAGENA ainsi que du SITEVI* au sein de COMEXPOSIUM.

Mis en ligne officiellement début mai, ce portail bilingue (français/anglais) est traduit en 8 langues dans une version allégée. **Planet-Agri.com** regroupe l'ensemble des thématiques agricoles : grandes cultures, cultures spécialisées, élevage, viti-viniculture ... Il propose par ailleurs d'entrer dans le site par profil : fabricants/fournisseurs, réseaux/distribution, utilisateurs/clients, services/formation, presse.

L'originalité de Planet-Agri.com réside dans la présentation des informations triées et filtrées par profils. D'un seul clic, chacun peut accéder à l'environnement qui l'intéresse et retrouver les principales rubriques :

- **Evénements** : SIMA, SIMAGENA, Agri Manager Tour, Innovation... avec toutes les informations liées à l'organisation, au programme, comment s'inscrire, comment participer aux SIMA Innovation Awards...

- **Agenda** : les dates à retenir.

- **Actualités/En bref** : des news courtes, pour faire le point sur un thème. Par exemple : Le Bilan du 1^{er} forum sur l'Innovation agricole en Chine, ou la remise du rapport sur le regroupement et l'organisation des interprofessions viticoles.

- **Dossiers** : des thématiques pointues et approfondies traitées par des spécialistes. Par exemple : « Le Développement des biocarburants au Brésil » par UbiFrance, « 100 ans d'essais de machines agricoles » par Jean-Bernard Montalescot, « Réinventer l'agriculture, réhabiliter les agriculteurs » transcription de la conférence de Bruno Parmentier, directeur de l'Ecole Supérieure d'Agriculture d'Angers.

- **Experts** : avec l'intervention pour le lancement de Planet-Agri.com d'Emmanuel Piron (CEMAGREF) sur la Technique de l'épandage des engrais minéraux.

- **Blogs** : liens vers les blogs les plus influents du secteur.

Enfin, l'internaute a la possibilité de réagir à travers des posts et de partager sur les réseaux sociaux : Facebook, Myspace, Google et Twitter.

Contacts :

VENISE RP / Maud de Valicourt – Bérengère Creton : 01 70 08 71 43 – veniserp@venise.com

**Le SITEVI est le salon international professionnel le plus important pour les filières vigne/vin et fruits/légumes. Dédié aux matériels, équipements, produits et services, il regroupe tous les 2 ans, à Montpellier, plus de 750 exposants de 23 pays et enregistre 47 545 entrées.*